



Comunicado No. 0611.10

Contacto:
Office of Communications (202) 720-4623
Dane Henshall (202) 260-0996

El Secretario de Agricultura Vilsack Anuncia Ayuda para Mejoras a la Electrificación Rural que Beneficiarán a Miles de Consumidores en los Estados Unidos

WASHINGTON, 18 de noviembre de 2010 – El Secretario de Agricultura Tom Vilsack anunció hoy que un total de 50 compañías de servicios y cooperativas en 31 estados fueron seleccionadas para recibir préstamos garantizados los cuales beneficiarán más de 183,000 consumidores de cooperativas rurales. Estas cooperativas proveen servicios eléctricos mediante el financiamiento de la construcción y reparación de más de 15,000 millas de líneas de distribución y transmisión, incluyendo la inversión de más de \$310 millones en energía renovable.

“Las inversiones del USDA en sistemas eléctricos proveerá un financiamiento confiable y costos razonables de energía para viviendas y negocios en los Estados Unidos,” dijo Vilsack. “Tarifas razonables y servicios confiables son esenciales para el desarrollo económico de la áreas rurales al recomendar a los negocios a ubicarse o mantenerse en las áreas rurales.”

Un total de \$2.9 billones en fondos son proporcionados por el USDA Rural Development, Rural Utilities Service. Los fondos ayudarán con las mejoras, expansión, mantenimiento y reemplazo de líneas eléctricas de transmisión y distribución y equipos generadores en áreas rurales de los Estados Unidos. El Programa Eléctrico también ayuda a proveer fondos para proyectos para la conservación de energía y proyectos de energía renovable.

Por ejemplo, la cooperativa Basin Electric Power Cooperative, ubicada en Bismarck, ND, fue seleccionada para recibir garantías de préstamo por \$153,396,000 para dos proyectos de viento. En conjunto, estos proyectos proveerán 120 MW de electricidad renovable. Combinado con las inversiones previas para viento de la cooperativa Basin, las mejoras se esperan que generen más de 600 MW lo cual será suficiente para proveer la energía necesaria para suplir las necesidades anuales promedio de un total de 175,000 viviendas.

Una garantía de préstamo de \$84 millones para la cooperativa Central Virginia Electric Cooperative, proveerá un financiamiento parcial para obtener la mayoría de las acciones y la participación en dos proyectos hidroeléctricos de energía renovable los cuales estan siendo desarrollados por la compañía American Municipal Power, Inc. in Kentucky. Estos proyectos se espera que puedan proveer más de 14.5 MW de electricidad para cumplir con el crecimiento económico anticipado de la región.

Una garantía de préstamo de aproximadamente \$110 millones para la cooperativa Kauai Island Cooperative en Hawaii incluye aproximadamente \$73 millones para mejoras a una planta hidro y para una turbina de combustión de combustible naphtha/biodisel de 10MW. Para información adicional sobre la ayuda ofrecida por RUS para proyectos de energía renovable oprima aqui [here](#).

En Wyoming, la compañía High Plains Power, Inc. fue seleccionada para una garantía de préstamo de \$22.4 millones para servir más de 700 clientes, contruir 37 millas de una nueva línea de distribución y 16 millas de líneas de transmisión, hacer mejoras a 92 millas de líneas de distribución y para hacer otras mejoras al sistema. Una porción de los fondos del préstamo le proveerá servicios a 2,000 Indios Americanos de las tribus Easter Shoshone y Northern Arapaho quienes conjuntamente ocupan la Reservación Wind River.

Los fondos de cada beneficiario estan sujetos a que estos cumplan con los términos y condiciones del acuerdo de la garantía de préstamo. Para una lista completa de las entidades de servicios que fueron seleccionadas para recibir fondos, oprima aqui [here](#).

El USDA a través del área de mision “Rural Development”, administra y maneja más de 40 programas de vivienda, negocios y infraestructuras comunales y facilidades a través de una red de 6,100 empleados localizados en la capital de la nación y un total de 500 oficinas estatales y locales. Estas oficinas están diseñadas para mejorar la estabilidad económica de las comunidades rurales, negocios, residentes, agricultores y ganaderos y mejorar la calidad de vida en las áreas rurales de los Estados Unidos. La agencia “Rural Development” tiene un portafolio actual de más de \$142 billones en préstamos y préstamos garantizados.

#

El Departamento de Agricultura de los Estados Unidos (USDA) es un proveedor de servicios, empleador y prestamista que ofrece igualdad de oportunidades para todos. Si usted quiere presentar una queja de discriminación, escriba a USDA, Director, Office of Civil Rights, 1400 Independence Avenue, SW, Washington, DC 20250-9410, o llame al (800) 795-3272 o al (202) 720-6382 para las personas con discapacidad auditiva.